

# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

**FEBRUARY 16, 2020**

**Sixth Sunday  
In Ordinary Time**  
*Sexto Domingo  
del Tiempo Ordinario*



***The Ten Commandments***

## **Contact Information**

**Parish Office:** 979-532-3492

*Oficina de la Parroquia*

**Fax:** 979-532-2321

**CCE Office:** 979-532-3215

*Oficina de la Doctrina*

**Address:** 506 S. East Avenue  
Wharton, Texas 77488

**Email:** [office@olmcwharton.org](mailto:office@olmcwharton.org)

**CCE:** [religiouseducation@olmcwharton.org](mailto:religiouseducation@olmcwharton.org)

**Website:** [www.olmcwharton.org](http://www.olmcwharton.org)

## **Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo***

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)

8:00 a.m. Spanish

10:00 a.m. English

12:00 p.m. English

## ***Daily Mass Schedule/Misa Diaria***

*Monday ~ No Mass*

*Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English*

*Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish*

*9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home*

## ***Adoration/Adoración***

*6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month*

*Primer Jueves del Mes*

## ***Reconciliation/Confesiones:***

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.*

*or by appointment / o con cita*

***Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,  
Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos***  
*Call the Parish Office to make an appointment or for  
information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para  
información.*

## **Parish Staff**

***Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez***

*Administrador parroquial*

***Secretary: Imelda García***

*Secretaria*

***Parish Catechetical Leader: Diana Compian***

*Líder de Catequesis*

***Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz***

*Coordinadora de Ambiente Seguro*

***Custodian: Raquel García***

*la conserje*

## **Office Hours:**

*Horario de la Oficina*

**Monday, Wednesday, Thursday & Friday**

*(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)*

**8a.m. – 5p.m. Closed/Cerrado 12noon – 1p.m.**

**Tuesday / Martes- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.**

## **Sixth Sunday in Ordinary Time**

As the Word of God came into the world, Jesus is the fulfillment of all the things God has spoken about through the Law and Prophets. The word fulfill means to make complete, or to supply what is lacking. In this text the meaning of fulfill is expanded to include the perfection of something that is imperfect. That he came "not to abolish them but to fulfill them" and said that anyone who relaxed even the least of these commandments shall be called least in the kingdom of heaven.

Matthew's Gospel goes on to identify six areas in which the law was to be perfected and fulfilled: murder, adultery, divorce, oaths, revenge, and love of enemies. Through his death and resurrection, Jesus has made it possible for us to live as it was first set out in the Law and the Prophets. Jesus even said that not one "iota" or "dot" of the law was to be set aside. "Iota" is the smallest letter of the Hebrew alphabet, and the "dot" designates a small decorative marking which is added to many consonants in the square script. Jesus' point was that the way of life set forth by the law and the prophets was good and, in him we could live it out.

How can our righteousness exceed that of the Scribes and the Pharisees? We have what they did not have: We have Jesus dwelling in us through the power of the Holy Spirit. By our own merits, we are unable to keep the commandments; with Jesus in us, we have the strength and understanding to obey. Jesus has perfectly kept the law and fulfilled God's word that came to us through the prophets. By faith and Baptism into his death and resurrection, we are given the power to live a whole new life of obedience to the Father.

## **Sexto Domingo del Tiempo Ordinario**

Cuando la Palabra de Dios vino al mundo, Jesús es el cumplimiento de todas las cosas de las que Dios ha hablado a través de la Ley y los Profetas. La palabra cumplir significa completar, o suplir lo que falta. En este texto, el significado de cumplimiento se expande para incluir la perfección de algo que es imperfecto. Que vino "no para abolirlos sino para cumplirlos" y dijo que cualquiera que se relaje incluso el menor de estos mandamientos será llamado menos en el reino de los cielos.

El Evangelio de Mateo continúa identificando seis áreas en las cuales la ley debía ser perfeccionada y cumplida: asesinato, adulterio, divorcio, juramentos, venganza y amor a los enemigos. A través de su muerte y resurrección, Jesús ha hecho posible la vida tal como se estableció por primera vez en la Ley y los Profetas. Jesús incluso dijo que ni un "iota" o "punto" de la ley debía ser puesto a un lado. "Iota" es la letra más pequeña del alfabeto hebreo, y el "punto" designa una pequeña marca decorativa que se agrega a muchas consonantes en la escritura cuadrada. El punto de Jesús era que el estilo de vida establecido por la ley y los profetas era bueno y que en él podíamos vivirlo.

¿Cómo puede nuestra justicia exceder la de los escribas y los fariseos? Tenemos lo que ellos no tenían: tenemos a Jesús morando en nosotros a través del poder del Espíritu Santo. Por nuestros propios méritos, no podemos guardar los mandamientos; Con Jesús en nosotros, tenemos la fuerza y la comprensión para obedecer. Jesús cumplió perfectamente la ley y cumplió la palabra de Dios que nos llegó a través de los profetas. Por fe y bautismo en su muerte y resurrección, se nos da el poder de vivir una vida completamente nueva de obediencia al Padre

**Mass Intentions for the Week****Saturday February 15th**

5:00 p.m.: Angela Martinez +

**Sunday February 16th**

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: Valentina San Miguel +

12:00 p.m.: Elisa Martinez +

**Monday February 17th**

No Mass

**Tuesday February 18th**

8:00 a.m.: Nieves Cerrillo +

**Wednesday February 19th**

6:00 p.m.: Candelario &amp; Baldomera Rivera +

**Thursday February 20th ~ Nursing Home**

9:00 a.m.: MaxYves Verzele +

**Friday February 21st**8:00 a.m.: Living & Deceased Members of  
Catholic Life Branch #95**Saturday February 22nd**

5:00 p.m.: Alfred Reyes +

**Sunday February 23rd**

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: Valentina San Miguel +

12:00 p.m.: Elisa Martinez +



The next Baptism class will be held on Thursday,  
March 12, 2020 at 6:00 p.m. Call the parish office to pre-  
register.

La proxima clase pre-Bautismal se llevará a cabo el jueves,  
12 de Marzo 2020 a las 6:00 p.m. en el salón parroquial.

Llame a la oficina parroquial para inscribirse.

**Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos**

Lucy Acosta, Robert Acosta, Martin Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Leland Dubose, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Janet Gensler, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Viola Jackson, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Lupe R. Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñoz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Janie Peña, Jessie Peña, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Ann Saunders, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, Andrew Villarreal Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración

**Pope Francis Tweets:** Faith grows when we invoke the Lord with confidence, bringing to Jesus who we are, with open hearts, without hiding our sufferings.

**Tweets del Papa Francisco:** La fe crece cuando invocamos al Señor con confianza, trayendo a Jesús quienes somos, con el corazón abierto, sin ocultar nuestros sufrimientos.

[Twitter.com/pontifex](https://twitter.com/pontifex).



*Lent Begins / Comienza la Cuaresma*

**Ash Wednesday / Miércoles de ceniza**

**February 26, 2020 / 26 Febrero 2020**

Mass Schedule / Horario de Misa

8:00 a.m. - English

6:00 p.m. - Spanish

“Remember you are dust and to dust you shall return.” / “*Recuerda que eres polvo y al polvo volverás.*” *Genesis 3:19*

Ash Wednesday opens Lent, a season of fasting and prayer. It takes place 46 days before Easter Sunday, and is chiefly observed by Catholics, although many other Christians observe it too.

Ash Wednesday comes from the ancient Jewish tradition of penance and fasting. The practice includes the wearing of ashes on the head. The ashes symbolize the dust from which God made us. As the priest applies the ashes to a person's forehead, he speaks the words: "Remember that you are dust, and to dust you shall return." Alternatively, the priest may speak the words, "Repent and believe in the Gospel."

Ashes also symbolize grief, in this case, grief that we have sinned and caused division from God. Priests administer ashes during Mass and all are invited to accept the ashes as a visible symbol of penance.

*El Miércoles de Ceniza abre la Cuaresma, una temporada de ayuno y oración. Se lleva a cabo 46 días antes del domingo de Pascua, y es observado principalmente por los católicos, aunque muchos otros cristianos también lo observan.*

*El Miércoles de Ceniza proviene de la antigua tradición judía de penitencia y ayuno. La práctica incluye el uso de cenizas en la cabeza. Las cenizas simbolizan el polvo del que Dios nos hizo. Cuando el sacerdote aplica las cenizas a la frente de una persona, dice las palabras: "Recuerda que eres polvo, y al polvo volverás". Alternativamente, el sacerdote puede pronunciar las palabras: "Arrepiéntete y cree en el Evangelio".*

*Las cenizas también simbolizan el dolor, en este caso, el dolor que hemos pecado y causado la división de Dios. Los sacerdotes administran cenizas durante la misa y todos están invitados a aceptar las cenizas como un símbolo visible de penitencia.*

## CCD News/Noticias de la Doctrina

### Attention all Catechists

**Don't forget** if you have registered to attend the **Catechist Rally** it will be held in Hallettsville at the KC Hall beginning at 12noon with liturgy at 5pm, on the 22nd of February. If you haven't registered you can still do so online till February 16th, at [www.victoriadiocese.org](http://www.victoriadiocese.org)

Contact Christella Alvarez at 361-827-7171 or [calvarez@victoriadiocese.org](mailto:calvarez@victoriadiocese.org) or Brunilda Ortiz at 361-573-0828, Ext. 2224 or [catecheticalsec@victoriadiocese.org](mailto:catecheticalsec@victoriadiocese.org) for more information.

The **Lenten Retreat for Catechists** that was to be held on February 23rd has been canceled.



**BAZAAR 2020 / JAMAICA 2020**

May 17, 2020 / 17 de Mayo 2020

Your help is needed / necesitaremos su ayuda

The **next bazaar planning meeting** will be held on **February 20, 2020 at 6:00 p.m.** We need everyone's help to make this bazaar a success. **Everyone** is invited to attend this meeting.

*La próxima reunión de planificación de la Jamaica se llevará a cabo 20 de Febrero a las 6:00 p.m. Necesitamos la ayuda de todos para que este bazar sea un éxito. Todos están invitados a asistir a esta reunión.*

The poster for raffle donations is at the entrance of the church. Donations may be made in memory of a family member or loved one. One, two or more persons can donate an amount. Just choose the amount you want to donate and sign your name next to it. Deadline to turn in all donations is March 1st./ *El cartel para las donaciones de la rifa está en la entrada de la iglesia. Se pueden hacer donaciones en memoria de un familiar o un ser querido. Una, dos o más personas pueden donar una cantidad. Simplemente elija la cantidad que desea donar y firme su nombre al lado. La fecha límite para entregar todas las donaciones es el 1 de marzo*

**Knights of Columbus Academic Scholarship Applications 2020** are available on the table at the entrance of the church. Applicant must be a High School Graduate and must qualify as paternal or legally adopted son/daughter/grand-son/granddaughter of a member of the Fr. Hurley Council 3262 Wharton, TX in good standings. **More information can be found on the application.**

**In Case of Suspected Abuse** — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

*En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492*



Get in the Game! Men's Gathering Sponsored by the Diocese of Victoria Featuring Bishop Cahill and Damon West Saturday, March 21st from 8am to noon Cathedral of our Lady of Victory in Victoria. Register in one of three ways: 1. Text 321-217-1117 with name, e-mail 2. E-mail [jreyes@victoriadiocese.org](mailto:jreyes@victoriadiocese.org) with name, number 3. Visit [www.victoriadiocese.org/get-in-the-game](http://www.victoriadiocese.org/get-in-the-game) Tickets are \$10. Breakfast included. Walk-ins welcome.

### Contribution Reports or Donation Reports

Will be given out only by request. If you need your contribution report for tax purposes contact the parish office at 979-532-3492

### Informes de contribución o Informes de donación

Se entregará solo a pedido. Si necesita su informe de contribución para fines fiscales, comuníquese con la oficina parroquial a 979-532-3492

### Weekly Parish Support February 9, 2020

Envelopes.....	\$ 1166.00
Loose Collection.....	\$ 996.22
<b>Total First Collection.....</b>	<b>\$ 2162.86</b>
D.S.A.....	\$ 619.22
<b>Total Second Collection.....</b>	<b>\$ 619.22</b>
Candles.....	\$ 40.60
Mass intentions.....	\$ 70.00
Religious goods.....	\$ 80.00
Certificates.....	\$ 5.00
Donation children's bulletin....	\$ 47.09
Bazaar donations.....	\$ 100.00
Raffle prize donation.....	\$ 150.00
Donation.....	\$ 250.00
CCD.....	\$ 15.00
Sanctuary lite.....	\$ 30.00
<b>Total other Revenue.....</b>	<b>\$ 787.69</b>
<b>Total Deposit.....</b>	<b>\$ 3569.77</b>

### Reminder to Parents with children crying during mass Recordatorio para padres con niños que lloran durante la misa

If your child begins to cry or is fussy during mass please take them to the Confessional to calm them down then return to mass. Thank you for your cooperation.  
*Si su hijo comienza a llorar o está molesto durante la misa, llévalo al Confesionario para calmarlo y luego regrese a la misa. Gracias por su cooperación.*